



Grand Conseil  
Service parlementaire

Grosser Rat  
Parlamentdienst

CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

## LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Mercredi 11 juin 2014

### DIE SITZUNG IN KÜRZE

Mittwoch, 11. Juni 2014

1. **Entrée en matière**

Modification de la loi en faveur de la jeunesse (*deuxième lecture*)

**Eintretensdebatte**

Änderung des Jugendgesetzes (*zweite Lesung*)

Le Grand Conseil accepte l'entrée en matière par 100 voix contre 17 et 4 abstentions.

[Der Grosse Rat beschliesst das Eintreten auf die Vorlage mit 100 gegen 17 Stimmen bei 4 Enthaltungen.](#)

2. **Entrée en matière**

Décision concernant l'octroi d'un crédit d'engagement pour la construction d'un nouveau bâtiment d'Ecole de commerce et de culture générale, intégrant des locaux d'enseignement pour la HES-SO Valais/Wallis, à Sierre

**Eintretensdebatte**

Beschluss über einen Verpflichtungskredit für den Bau eines neuen Gebäudes für die Handels- und Fachmittelschule, das Unterrichtsräume für die HES-SO Valais/Wallis enthält, in Siders

L'entrée en matière n'est pas combattue.

[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

3. **Entrée en matière et première lecture**

Loi d'adhésion à l'accord intercantonal du 22 mars 2012 sur les contributions dans le domaine des écoles supérieures (AES)

**Eintretensdebatte und erste Lesung**

Gesetz über den Beitritt zur interkantonalen Vereinbarung vom 22. März 2012 über Beiträge an die Bildungsgänge der höheren Fachschulen (HFSV)

L'entrée en matière n'est pas combattue.

[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

Le Grand Conseil accepte cette loi en lecture unique par 92 voix contre 0 et 1 abstention. Il renonce par 95 Oui contre 0 Non et 0 abstention à une majorité des 2/3 requise à une deuxième lecture.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in einziger Lesung mit 92 gegen 0 Stimmen bei 1 Enthaltungen. Mit 95 Ja gegen 0 Nein bei 0 Enthaltungen verzichtet er mit der erforderlichen 2/3-Mehrheit auf eine zweite Lesung](#)

4. **Compte 2013:**

**Département de la formation et de la sécurité (DFS)**

Rechnung 2013:

**Departement für Bildung und Sicherheit (DBS)**

Le Chef du Département Oscar Freysinger répond aux questions posées et se prononce sur les différentes requêtes présentées.

[Der Departementschef Oscar Freysinger antwortet auf die gestellten Fragen und nimmt zu den verschiedenen Anträgen Stellung.](#)

**\*Développements: Département de la formation et de la sécurité (DFS)**  
**Entwicklungen: Departement für Bildung und Sicherheit (DBS)**

5. Interpellation AdG/LA, par Jérémie Pralong et Gaël Bourgeois, concernant l'affaire Cleusix: mais comment en est-on arrivé là? (10.03.2014) (3.0102)  
Interpellation AdG/LA, durch Jérémie Pralong und Gaël Bourgeois, betreffend Affäre Cleusix: Wie konnte es nur soweit kommen? (10.03.2014) (3.0102)

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

6. Postulat PLR, par Sonia Tauss-Cornut, concernant le mandat de curatelles éducatives (10.03.2014) (3.0103)  
Postulat PLR, durch Sonia Tauss-Cornut, betreffend Erziehungsbeistandschaft (10.03.2014) (3.0103)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

7. Postulat PDCB, par Pascal Dubosson, concernant les frais de transports et repas lors d'un placement particulier d'un élève du CO (10.03.2014) (3.0104)  
Postulat PDCB, durch Pascal Dubosson, betreffend Reise- und Verpflegungskosten im Falle der besonderen Platzierung eines OS-Schülers (10.03.2014) (3.0104)

Par 88 voix contre 25 et 3 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Mit 88 gegen 25 Stimmen bei 3 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

8. Interpellation Nadine Reichen (suppl.), UDC, concernant les activités des détenus aux EPO et sorties accompagnées (10.03.2014) (3.0105)  
Interpellation Nadine Reichen (Suppl.), UDC, betreffend Aktivitäten der Häftlinge in den Anstalten der Plaine de l'Orbe und begleitete Freigänge (10.03.2014) (3.0105)

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

9. Interpellation Sandro Fux (suppl.), SVPO, concernant «Breaking bad» en Valais? (10.03.2014) (3.0106)  
Interpellation Sandro Fux (Suppl.), SVPO, betreffend «Breaking bad» im Wallis? (10.03.2014) (3.0106)

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

10. Postulat Sandro Fux (suppl.), SVPO, et Larissa Jossen (suppl.), SVPO, concernant: qu'attendons-nous pour mettre en œuvre l'initiative sur le renvoi? (10.03.2014) (3.0107)  
Postulat Sandro Fux (Suppl.), SVPO, und Larissa Jossen (Suppl.), SVPO, betreffend Ausschaffungsinitiative endlich umsetzen (10.03.2014) (3.0107)

Par 78 voix contre 34 et 3 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.  
[Mit 78 gegen 34 Stimmen bei 3 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

11. Motion PLR, par Fabien Girard (suppl.), concernant une loi d'application de la législation fédérale sur la circulation routière adaptée aux centres de nos villes et villages (10.03.2014) (3.0108)  
Motion PLR, durch Fabien Girard (Suppl.), betreffend Anpassung des Anwendungsgesetzes zur Bundesgesetzgebung über den Strassenverkehr an die Bedürfnisse unserer Dorf- und Stadtzentren (10.03.2014) (3.0108)

Par 70 voix contre 36 et 5 abstentions, le Grand Conseil refuse cette motion.  
[Mit 70 gegen 36 Stimmen bei 5 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.](#)

12. Postulat Moreno Centelleghé, PLR, et Cédric Rosaire (suppl.), PLR, concernant les places de parc privées devenues publiques: pour une simplification de la procédure (11.03.2014) (3.0109)  
Postulat Moreno Centelleghé, PLR, und Cédric Rosaire (Suppl.), PLR, betreffend unbefugtes Parken auf Privatparkplätzen: für ein vereinfachtes Verfahren (11.03.2014) (3.0109)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

13. Postulat Fredy Arnold, SVPO, et Sandro Fux (suppl.), SVPO, concernant: ouvrir aux taxis la voie de bus entre Brigue et Viège (13.03.2014) (3.0110)  
Postulat Fredy Arnold, SVPO, und Sandro Fux (Suppl.), SVPO, betreffend Busspur zwischen Brig und Visp für Taxis freigeben (13.03.2014) (3.0110)

Par 94 voix contre 22 et 4 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Mit 94 gegen 22 Stimmen bei 4 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

14. Interpellation AdG/LA, par German Eyer, concernant: la commission de formation professionnelle fonctionne au ralenti (13.03.2014) (3.0111)  
Interpellation AdG/LA, durch German Eyer, betreffend Berufsbildungskommission auf Sparflamme (13.03.2014) (3.0111)

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

15. Postulat PDCC, par Raphaël Fournier (suppl.) et Beat Eggel, concernant: pour des cours Sport Prévention Santé (SPS) adaptés auprès des apprentis (13.03.2014) (3.0112)  
Postulat PDCC, durch Raphaël Fournier (Suppl.) und Beat Eggel, betreffend bedarfsgerechter Sportunterricht für Lernende (13.03.2014) (3.0112)

Par 58 voix contre 50 et 4 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Mit 58 gegen 50 Stimmen bei 4 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zur Beantwortung an den Staatsrat.](#)

16. Interpellation AdG/LA, par Sonia Z'graggen et Madeline Heiniger, concernant l'application des mesures de contrainte (14.03.2014) (3.0113)  
Interpellation AdG/LA, durch Sonia Z'graggen und Madeline Heiniger, betreffend Anwendung der Zwangsmassnahmen (14.03.2014) (3.0113)

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

17. Interpellation CSPO, par Philipp Schnyder, concernant les Rail-Checks: une bureaucratie inutile! (14.03.2014) (3.0114)  
Interpellation CSPO, durch Philipp Schnyder, betreffend Rails-Checks: administrativer Leerlauf! (14.03.2014) (3.0114)

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

18. Motion Aron Pfammatter, CVPO, et cosignataires concernant: simplifier la consultation de dossiers dans les procédures administratives (14.03.2014) (3.0115)  
Motion Aron Pfammatter, CVPO, und Mitunterzeichnende betreffend Vereinfachung bei der Akteneinsicht im Verwaltungsverfahren (14.03.2014) (3.0115)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

19. Interpellation Helena Mooser Theler, AdG/LA, Reinhold Schnyder, AdG/LA, et German Eyer, AdG/LA, concernant la formation en soins infirmiers: haute école spécialisée ou école supérieure? Quelle est l'efficacité de chaque modèle? (14.03.2014) (3.0116)  
Interpellation Helena Mooser Theler, AdG/LA, Reinhold Schnyder, AdG/LA, und German Eyer, AdG/LA, betreffend Pflegeausbildung: Fachhochschule oder Höhere Fachschule – Wie erfolgreich sind die beiden Modelle? (14.03.2014) (3.0116)

Le Conseiller d'Etat Oskar Freysinger répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Oskar Freysinger beantwortet diese Interpellation.](#)

20. Postulat CSPO, par Diego Wellig, concernant une mise aux enchères de plaques d'immatriculation valaisannes (14.03.2014) (3.0117)  
Postulat CSPO, durch Diego Wellig, betreffend Versteigerung von Walliser Kontrollschildern (14.03.2014) (3.0117)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)